

1. Nouveautés de Porsche AG

Assurément Porsche : le Cayman S



Il est nouveau, il est différent, mais il s'agit assurément d'une Porsche. Le nouveau Cayman S. Sa vivacité, son dynamisme et ses réactions spontanées vont redéfinir les références et fasciner tous les passionnés de voitures de sport. Pour cela, la base du Cayman, à savoir le concept du moteur central, offre les conditions idéales. Le moteur Boxer monté devant l'essieu arrière constitue le socle d'une dynamique de conduite exceptionnelle, garantit une répartition uniforme de la charge sur les essieux pour un comportement directionnel équilibré et permet un maintien latéral véritablement excellent dans les virages. La position centrale du moteur présente encore d'autres avantages : moment d'inertie réduit autour de l'axe vertical, agilité époustouflante et direction très précise.

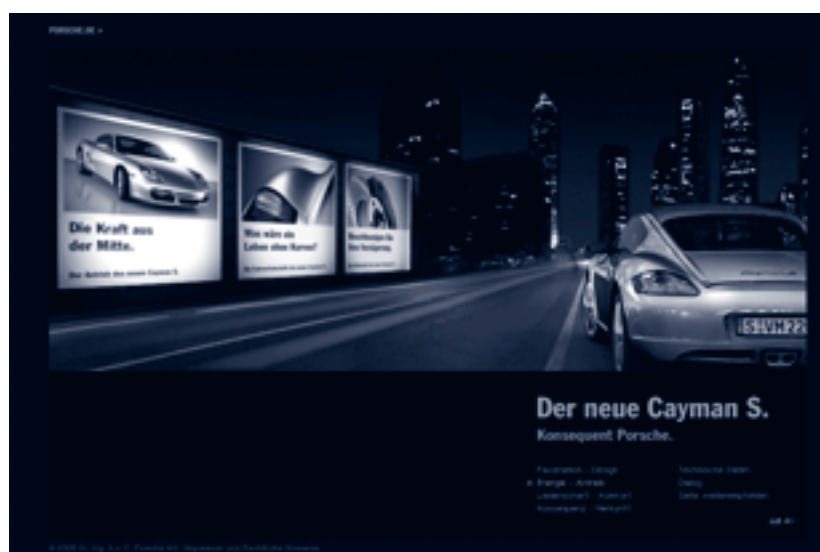
Grâce à un châssis ingénieusement conçu avec un centre de gravité bas, le Cayman S offre un comportement de conduite sportif unique. Plus de deux millions de kilomètres d'essais

sur route et plus de 10 000 heures au banc d'essai le confirment. Le châssis en matériau léger avec des voies larges accentue l'aspect dynamique et sportif de la voiture qui est équipée en série de roues 18 pouces.

Le Porsche Stability Management (PSM), également monté en série, qui

maintient le véhicule dans la plage limite, notamment dans les virages, garantit une sécurité de conduite active et remarquable. Les interventions du PSM, système de régulation qui prend notamment en compte la vitesse, la trajectoire, l'accélération transversale et le sens de déplacement effectif, s'effectuent avec précision et tardivement de manière délibérée, offrant ainsi des sensations de conduite encore plus souples.

Afin d'atteindre une sportivité et un plaisir de conduite davantage accrus, il est également possible de commander le système Porsche Active Suspension Management (PASM). Outre un abaissement de dix millimètres de la carrosserie, cette option comprend l'adaptation automatique de l'amortissement à chaque situation de conduite. La force d'amortissement est donc modifiée : elle varie individuellement pour chaque roue en l'espace de quelques millisecondes. De plus, le système PASM permet au conducteur, en appuyant sur une touche de la



console centrale, de choisir entre le programme « Normal » qui correspond à un réglage sportif mais confortable des amortisseurs et le programme « Sport » qui correspond à un réglage strictement sportif.

Le pack Sport Chrono disponible en option constitue la touche finale à la sportivité : il permet notamment une plus grande réactivité de la pédale d'accélérateur et ainsi un dynamisme du moteur digne des sports mécaniques.

Les freins n'ont fait l'objet d'aucune concession. Ils ont été conçus pour être particulièrement résistants et efficaces. Ainsi, le Cayman S est équipé en série de freins à étriers fixes monoblocs en aluminium et à quatre pistons, qui offrent, grâce aux matières premières légères et à la conception monobloc, une rigidité optimale. En outre, il est possible d'équiper, en option, le Cayman S de freins en céramique composite Porsche (PCCB, Porsche Ceramic Composite Brake), de disques de frein en céramique avec étriers de frein en aluminium à six pistons à l'avant et étriers de frein en aluminium à quatre pistons à l'arrière. Leur avantage : un poids réduit, des coefficients d'adhérence élevés et constants, une durée de vie prolongée.

Et la force motrice ? Le coupé deux places sportif est équipé d'un moteur Boxer six cylindres de conception innovante qui développe une puissance de 295 ch (217 kW) pour une cylindrée de 3,4 litres. Ce moteur n'impressionne pas seulement par son régime imposant, mais aussi par sa force de traction élevée et stable, à bas comme à moyen régime. Grâce au système Porsche VarioCam Plus de commande

de l'arbre à cames d'admission variable et d'inversion de levée de soupape, le Cayman S développe un couple de 340 Nm, disponible entre 4.400 et 6.000 tr/min. Jusqu'à présent, le système VarioCam Plus était uniquement réservé aux Porsche 911.

Les performances du Cayman S portent également la griffe de Porsche. La vitesse maximale du coupé à moteur central est de 275 km/h, et il passe de 0 à 100 km/h en 5,4 s avec une boîte de vitesses mécanique.

La transmission de la puissance s'effectue par une boîte mécanique à six vitesses aux courses de sélection courtes et précises, déjà éprouvée sur le Boxster S mais retravaillée pour le Cayman. La fameuse boîte automatique à cinq vitesses Tiptronic S est disponible en option, elle peut être aisément et rapidement actionnée à l'aide de touches à bascule situées sur les branches du volant. La boîte Tiptronic S a été spécialement adaptée au Cayman S. En outre, le Cayman S bénéficie d'une nouvelle direction électrohydraulique.

Evidemment, l'habillage du coupé est également nouveau. Au premier regard, on reconnaît qu'il s'agit de la silhouette typique d'une Porsche, mais certains éléments de style comme le contour du toit particulièrement prononcé ou le hayon entièrement plat font du Cayman S un modèle unique qui ne passe par inaperçu. Il ne faut toutefois pas oublier le côté pratique de cette voiture athlétique : le grand capot arrière dissimule un coffre à bagages de 260 litres. En l'additionnant au volume du coffre à bagages avant (150 litres), on obtient alors une valeur utile tout à fait remarquable.



Non seulement cette voiture dominera sans aucun doute le monde des voitures de sport, mais elle se retrouvera aussi au premier plan des événements organisés par les Clubs Porsche. Durant la soirée Club Porsche organisée dans le cadre du salon IAA le 19 septembre à Francfort, les membres des Clubs Porsche auront l'occasion d'avoir un premier contact plus proche avec le coupé.

Le caractère et les équipements du Cayman S offriront de nouvelles possibilités pour l'élaboration de programmes d'événements. Pour le comprendre, un essai sur route suffit. Dans le meilleur des cas, vous pouvez déjà en prévoir un, peut-être dans le cadre de l'un des voyages du Porsche Travel Club présentés à la page 13.

Le Cayman S sera commercialisé à partir du 26 novembre 2005.

Les informations les plus récentes disponibles sur le site Internet de Porsche (adresse : www.porsche.com) vous permettront de surmonter votre impatience.

Bernd Woytal
Pour la Coordination des Clubs
Porsche

Nouvelles versions de la Porsche 911 Carrera

La famille des 911 s'agrandit



Porsche poursuit son offensive sur les modèles avec plusieurs nouvelles versions de la 911. Depuis avril, la nouvelle 911 Carrera Cabrio est en vente chez les concessionnaires Porsche. Les intéressés ont le choix, comme pour le coupé, entre le modèle Carrera au moteur Boxer 3,6 litres qui développe une puissance de 325 ch (239 kW) et la Carrera S avec son moteur de 3,8 litres qui développe une puissance de 355 ch (261 kW). Les équipements de série ont été complétés par des roues plus larges, un pare-vent et les systèmes Porsche Stability Management (PSM) et Porsche Communication Management (PCM).

Les deux versions décapotables de la 911 atteignent exactement les mêmes vitesses maximales que les coupés, à savoir respectivement 285 km/h et 293 km/h. Grâce à son moteur de 3,6 litres, la Carrera Cabriolet accélère de 0 à 100 km/h en 5,2 secondes, tandis que la Carrera S Cabriolet n'a besoin que de 4,9 secondes.

Les nouveaux coupés quatre roues motrices Carrera 4 et Carrera 4S sont d'autres nouveaux venus dans la famille des 911. Ils constituent en même temps la suite logique d'une longue tradition déjà couronnée de succès. La légendaire Porsche type 959 et la première Carrera 4 de 1988 avaient d'ores et déjà démontré la compétence de Porsche en matière de technologie quatre roues motrices.



Les caractéristiques les plus marquantes des nouveaux modèles 911 sont les ailes arrière élargies de 44 millimètres au total. Pour la Carrera 4, cette nouveauté permet le montage de roues arrière munies de pneus 295/35 ZR 18, pour sa « grande sœur », de pneus 305/30 ZR 19. La Carrera 4 est animée par le célèbre moteur six cylindres imposant de 3,6 litres qui développe une puissance de 325 ch (239 kW). Il permet à la voiture d'accélérer de 0 à 100 km/h en 5,1 secondes et d'atteindre une vitesse maximale de 280 km/h. La version 4S est équipée d'un moteur 3,8 litres de 355 ch (261 kW). Elle passe dans ce cas de 0 à 100 km/h en 4,8 secondes et atteint une vitesse maximale de 288 km/h.

Grâce aux quatre roues motrices avec embrayage multi-disques à visco-coupleur qui transmettent en permanence 5 à 40 % de la force motrice à la route par l'intermédiaire des roues avant, les deux nouveaux coupés peuvent s'enorgueillir d'une propulsion uniforme dans les virages jusqu'à la limite,

d'une trajectoire en ligne droite parfaitement stable jusqu'à la vitesse maximale, de même que d'une traction améliorée, même sur des routes à adhérence réduite.

Le système Porsche Stability Management (PSM) offre deux nouvelles fonctions. Ainsi, le système de freinage est pré-rempli avant les freinages d'urgence, ce qui permet d'éliminer le jeu entre les garnitures et les disques de frein et de réduire encore la distance d'arrêt. La seconde nouvelle fonction du PSM intervient lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein certes rapidement, mais pas complètement. Dans cette situation, la pompe hydraulique ajoute la pression manquante afin de ramener toutes les roues dans la plage de régulation de l'ABS et d'atteindre ainsi une performance de freinage optimale.

Le système Porsche Active Suspension Management (PASM) permet un réglage de base confortable des amortisseurs pour le programme « Normal », mais après avoir appuyé sur la touche « Sport », il commande une cartographie avec une adaptation considérablement plus ferme. Pour les deux réglages, la régulation s'adapte toujours en permanence au style de conduite et aux caractéristiques de la route. Le système d'amortissement actif fait partie des équipements de série de la 911 Carrera 4S et est proposé en option sur la Carrera 4. Les deux modèles peuvent également être dotés en option d'un châssis sport abaissé de 20 mm avec blocage de différentiel arrière mécanique.

Le pack Sport Chrono Plus est également disponible en option pour les nouveaux modèles à quatre roues



motrices. Il modifie les propriétés de la gestion moteur ainsi que le comportement de régulation des systèmes PSM et PASM. La Carrera 4 et la Carrera 4S seront commercialisées dans le monde entier à partir du 22 octobre 2005.

Bernd Woytal
Pour la Coordination des Clubs
Porsche